

FCJ Centro de Refugio

Presentado por :

Diana Gallego
Senior Director


This presentation is thanks to the support of



30 YEARS




¿Quiénes somos?



FCJ | **Refugee Centre**
Walking with uprooted people

FCJ Refugee Centre serves refugees and others at risk due to their immigration status, and welcomes anyone asking for advice, counsel and support.



Settlement Program
Immigration Help & Refugee Protection
Anti- Human Trafficking Program
Popular Education
Networking

www.fcjrefugeecentre.org

Una organización sin fines de lucro que sirve a los refugiados y otras personas en riesgo a causa de su estatus migratorio



SERVICES

PROGRAMA DE MIGRACION Y REFUGIO

- Ayuda en temas migratorios y de refugio
- Orientación legal: ayuda para aplicar a LA
- Aplicación de razones humanitarias
- Permisos de trabajo
- Apelación a decisiones negativas
- Patrocinios
- Alternativa de detención
- Residencia Permanente

- Vivienda temporal para mujeres y niños
- Programas de mujeres arte, workshops
- Programa de Distribución de Comida y Ayuda Económica
- Clases de cocina
- Inglés y conversación
- Clínica de Salud y Consejería
- Programa de jóvenes
- Acceso a la educación

PROGRAMA DE ASENTAMIENTO

- Servicio directo a las víctimas/sobrevivientes de la trata de personas
- Orientación y apoyo a trabajador@es temporales que han sido víctimas de explotación y abuso

PROGRAMA CONTRA LA TRATA DE PERSONAS

- Talleres de capacitación para trabajadores
- Presentaciones informativas a comunidades Publicaciones
- WEBSITE EN ESPAÑOL
- PODCAST EN ESPAÑOL
- Youtube channel videos

EDUCACION POPULAR



Agenda



- ❑ Definición de refugio
- ❑ Procedimientos en la reanudación de las audiencias de refugio
- ❑ ¿Cómo estar preparad@ para la audiencia?
- ❑ ¿Qué pasa después de la audiencia de refugio?

Definición de Refugio

LOS REFUGIADOS POR CONVENCION

Son las personas que están fuera de su país de origen o del país donde viven normalmente, y que no desean regresar por un temor fundado a ser perseguidos por razones de raza, religión, opinión política, nacionalidad o membresía a un grupo social en particular, como las mujeres o personas con una orientación sexual particular.

UNA PERSONA NECESITADA DE PROTECCION

Es una persona que se encuentra en Canadá y cuyo traslado a su país de origen o al país donde vive normalmente la sometería personalmente a un peligro de tortura, riesgo para su vida o a un riesgo de tratamiento o castigo cruel e inusual.

Instituciones de Gobierno que Participan en el Proceso de Refugio

✓ **Immigration Refugee and Citizenship Canada - IRCC**

Ministerio de Inmigración, Refugiados y Ciudadanía de Canadá

✓ **Canadian Border Services Agency – CBSA**

Agencia de Servicios Fronterizos de Canadá: Procesamiento de solicitudes de refugio en la frontera

✓ **Immigration and Refugee Board, IRB:**

Consejo de Inmigración y Refugiados: Tribunal administrativo (cuasi judicial) que determina el estatus de refugio.

Divisiones del IRB.... Cont.

SOLO DOS IRB DIVISIONES ESTAN ORIENTADAS AL PROCESAMIENTO DE REFUGIO

RPD

REFUGEE PROTECTION DIVISION
(División de Protección de los Refugiados)

RAD

REFUGEE APPEAL DIVISION
(División de Apelación de los Refugiados)

ID

IMMIGRATION DIVISION
(División de inmigración)

IAD

IMMIGRATION APPEAL DIVISION
(División de apelaciones de inmigración)

Solicitantes de Refugio en el Puerto de Entrada

Desde 2004, Canadá designo a Estados Unidos como un país seguro para refugiados.

Dicho acuerdo dice que, toda persona que se encuentra en Estados Unidos y que desea llegar a la frontera canadiense a solicitar refugio, ya no será elegible para hacerlo.

Excepciones del Acuerdo del Tercer País Seguro entre Estado Unidos-Canadá (Safe Third Country Agreement)

:

- ✓ Familiares cercanos: Conyuge, o compañero(a) de vida (tienen que haber vivido como pareja por lo menos 12 meses consecutivos – pueden ser pareja del mismo sexo o de sexo contrario); un tutor legal, un hijo o hija, padre, madre, hermano(a), abuelo (a) nieto (a), tío (a) sobrino (a).
- ✓ Menores de edad,
- ✓ Ciudadanos de países que no requieren visa para ingresar a Canadá
- ✓ Personas cuyas vidas corren peligro que pueden enfrentar la pena de muerte



Agencia de Servicios Fronterizos de Canadá (CBSA)



- todos los solicitantes de asilo que entran por las fronteras “deben cumplir con estrictas medidas de salud pública”, incluido un período de cuarentena y pruebas de COVID-19

Petición de Refugio Dentro de Canadá

Portal Canadiense de Protección de Refugiados (CRPP)



- Desde Octubre del 2022 las peticiones de refugio desde dentro de Canadá ya no se realizan por el “E Mail “
- Ahora las personas que inician una petición de refugio lo deben hacer desde el Nuevo portal (Canadian Refugee Protection Portal)
- Peticionarios deben autorizar a un representante legal para crear una cuenta e iniciar el proceso en el portal en su representación.

The screenshot shows the Canadian Refugee Protection Portal (CRPP) website. At the top, there is a header with the Canadian flag, the text 'Government of Canada / Gouvernement du Canada', and a search bar labeled 'Search IRCC'. Below the header is a 'MENU' dropdown. The main content area is titled 'Claim refugee status from inside Canada: How to apply'. It features a grid of navigation buttons: 'COVID-19: Impacts', '1. About the process', '2. Who can apply', '3. How to apply' (highlighted in dark blue), '4. After you apply', and 'Optional: Work and study permits'. Below this grid is a section titled 'Before you make a refugee claim' with the instruction 'Answer a few questions to see if you can make a refugee claim.' The first question is '* Are you in Canada right now? (required)' with a dropdown menu showing 'Make your selection...'. A 'Next: After you apply' button is visible to the right. At the bottom, there are two buttons: 'Report a problem or mistake on this page' and 'Share this page'.

Petición de Refugio Dentro de Canada Portal Canadiense de Protección de Refugiados (CRPP)

- Representante y solicitante de refugio deben completar los formularios en el website y enviar los documentos a través de ese portal.
- El portal también puede ser usado por los solicitantes de refugio que iniciaron su petición en algún Puerto de entrada usando su carta de confirmación emitida por la Agencia de Servicios Fronterizos, CBSA
- Los solicitantes pueden también recibir comunicación a través del mismo portal: por ejemplo la cita para una entrevista con un oficial o instrucciones para los exámenes médicos, etc.

Register to the Canadian Refugee Protection Portal

 Government of Canada  Gouvernement du Canada

Before you register, we need to confirm your email address. Enter your email address and click "Send confirmation code". You'll receive an email with a number code, and will need to enter it below.

Email address

Password

Confirm password

Surname (last name)

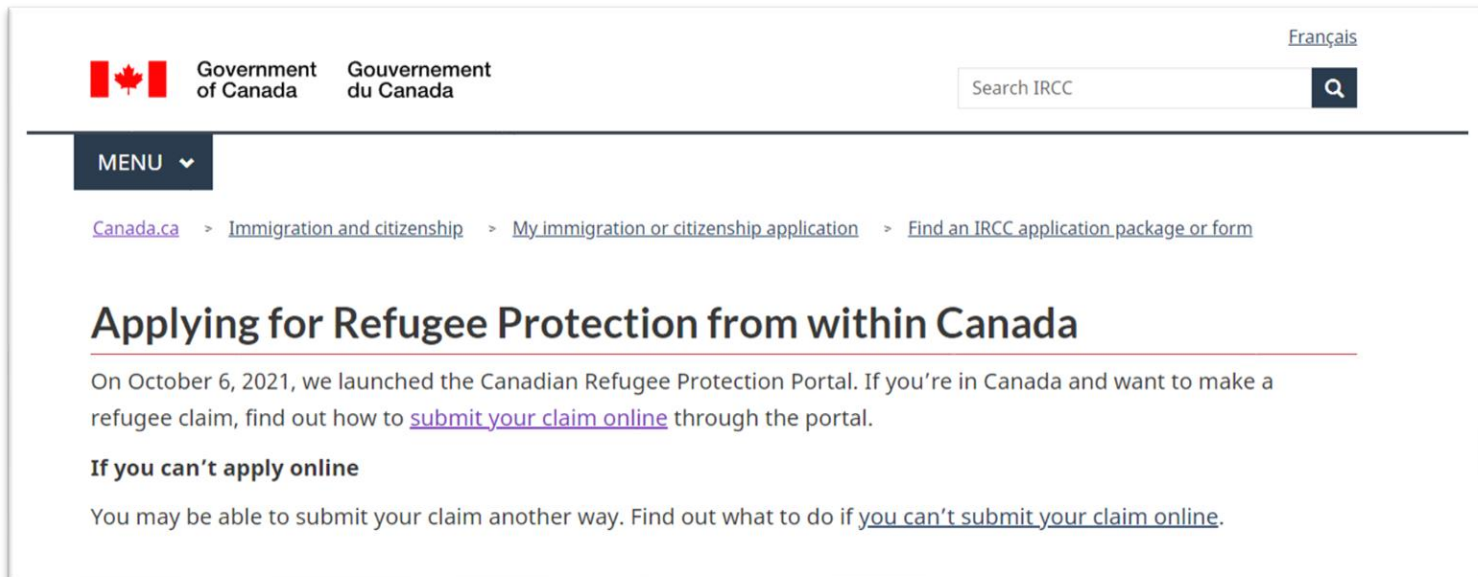
Given name (first name)

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/refugees/claim-protection-inside-canada/apply.html>

Petición de Refugio Dentro de Canadá

Portal Canadiense de Protección de Refugiados (CRPP).

- El Ministerio de Inmigración, Refugiados y Ciudadanía de Canadá, IRCC, hará uso del portal para contactar a los peticionarios de refugio para solicitarles mas documentos o cualquier información adicional o clarificar posibles errores. Los solicitantes de refugio serán llamados a una cita en las oficinas mas cercanas para las huellas digitales, una entrevista y recibir el documento de identificación como peticionario de refugio.
- IRCC emitirá una carta de reconocimiento o confirmación después de recibir y verificar toda la información. Este documento incluye la cobertura medica (IFH)



The screenshot shows the top section of the Canadian Refugee Protection Portal. At the top left is the Canadian flag and the text "Government of Canada" and "Gouvernement du Canada". To the right is a search bar labeled "Search IRCC" with a magnifying glass icon. Further right is a link for "Français". Below the header is a dark blue "MENU" button with a downward arrow. A breadcrumb trail reads: "Canada.ca > Immigration and citizenship > My immigration or citizenship application > Find an IRCC application package or form". The main heading is "Applying for Refugee Protection from within Canada". Below this, a paragraph states: "On October 6, 2021, we launched the Canadian Refugee Protection Portal. If you're in Canada and want to make a refugee claim, find out how to [submit your claim online](#) through the portal." A sub-heading "If you can't apply online" is followed by the text: "You may be able to submit your claim another way. Find out what to do if [you can't submit your claim online](#)."

Petición de Refugio Dentro de Canadá

Portal Canadiense de Protección de Refugiados (CRPP)

Hay riesgos vinculados al inicio del proceso de refugio a través del portal sin la debida información:

- ✓ usted esta proporcionando su información a inmigración
- ✓ Su estatus migratorio (visitante, estudiante, trabajador) es modificado al de solicitante de refugio
- ✓ Si usted no provee los documentos necesarios, o no llena los formularios correctamente, o no provee la documentación solicitada a tiempo, su petición de refugio puede ser considerada como cancelada o abandonada y usted recibirá una orden de deportación
- ✓ Si usted pierde la fecha de su audiencia o cualquier otra fecha limite para entregar documentación o presentarse a entrevistas su caso sera considerado abandonado y enfrentara una orden de deportación.
- ✓ Si su petición recibe una decisión negativa o no entrega a tiempo la notificación de apelación, su caso será considerado abandonado y recibirá una orden de deportación

Debido a estos riesgos les sugerimos que busquen el apoyo jurídico de un abogado de inmigración o que recurran a los servicios gratuitos de organizaciones que apoyan a refugiados para que les ayuden a iniciar su petición a través del portal.



LEGAL AID ONTARIO

AIDE JURIDIQUE ONTARIO

AYUDA LEGAL : LEGAL AID

Preguntas Claves Cuando Aplicas a la Ayuda Legal /Legal Aid

CASO

1. ¿Quién quiere hacerte daño?
2. ¿Cómo lo sabes ?
3. ¿Por qué?
4. Incidentes o situaciones que te hicieron salir del país.

ASPECTO FINANCIERO

1. ¿Cuánto dinero traías cuando entraste a Canadá,
2. ¿Cuánto dinero te queda

Cuestionario/Guía de preguntas para la entrevista

<https://www.fcjrefugeecentre.org/wp-content/uploads/2020/03/Legal-Aid-Questionnaire-Guide.pdf>



Si estas considerando hacer una solicitud de refugio dentro de Canada...

**BORDERLESS VOICES
PODCAST
Spanish**

Episode #4:

**AUDIENCIAS DE
REFUGIO DURANTE
EL COVID-19**

FCJ REFUGEE CENTRE



¿Cómo aplicar a la ayuda legal (LEGAL AID)?

1) Es recomendado llamar temprano en la mañana para reducir el tiempo de espera.

Llama gratis (fuera de Toronto) #: **1 800-668-8258**

Legal Aid (solo Toronto) #: **416-979-1446**

2) Cada que llames, hablaras con dos diferentes agentes. El primer agente le va a hacer preguntas básicas y preparar su cuenta de Legal Aid.

3) El primer agente le va a dar un numero de cliente ("**client number**"). Escriba este numero. Después, va a ser transferido al Segundo agente.

4) El Segundo agente le va a hacer preguntas mas personales relacionados a su razón por pedir refugio y sus finanzas. Al final, puede ser que le den un **NUMERO DE CERTIFICADO**. Escriba este numero!

***Podrá encontrar mas información de en nuestra sección de Migración o en nuestro podcast llamado BORDERLESS VOICES
PODCAST**

WWW.FCJREFUGEECENTRE.ORG

¿Qué es la narrativa del BOC?

- Es la parte mas importante de tu proceso de refugio
- Es la historia de lo que te sucedió en tu país de origen las razones por las cuales saliste de tu país
- Puede ser una Fuente de inconsistencias que pueden poner en duda la credibilidad del caso



Client I.D. Number
Claimant's first name(s) and family name(s)
PROTECTED WHEN COMPLETED
RPD file number (for IRB office use)

Basis of Claim Form (for persons claiming refugee protection in Canada)

ANSWER ALL THE QUESTIONS ON THIS FORM.

- If you are making your claim at an Immigration office inside Canada, complete this form and bring the completed form and one copy with you to give to the Officer who will decide if your claim is eligible.
- If you made your claim on arrival at a port of entry into Canada, complete this form and provide the completed form and one copy to the Immigration and Refugee Board of Canada (IRB). You must make sure that the IRB receives the completed form not later than 15 calendar days after the day that the Officer refers your claim to the Refugee Protection Division.
- Make sure that you make a copy of the completed form for yourself.

If the Officer or the IRB, as the case may be, has not received your completed Basis of Claim Form (BOC Form) by the dates mentioned above, the IRB will have a special hearing and may decide to declare your claim abandoned which means you would not be allowed to continue with your claim.

IMPORTANT NOTICE REGARDING COUNSEL AND DOCUMENTS THAT MAY SUPPORT YOUR CLAIM

You have a right to be represented by counsel at your own expense, but the counsel you choose must be available on the date fixed for the hearing.

You are responsible for obtaining and providing to the IRB any documents that may support your claim. Please see the appendix at the end of this form for details on providing documents to the IRB.

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THIS FORM

IMPORTANT: You can find instructions to help you complete your BOC Form both in the appendix at the end of this form and in the *Claimant's Guide* in your *Claimant's Kit*. Please read these instructions carefully. Before giving your original BOC Form to the IRB, **remove the appendix**. If you have written additional information on other sheets of paper, please provide those sheets of paper with your BOC Form.

PLEASE COMPLETE LEGIBLY. Print or type the details about your claim in the spaces provided below. If you need more space, use additional sheets of paper the same size as this form. On each additional sheet, write your name and Client I.D. Number (and IRB file number, if known) in the top right-hand corner, and write the page number at the bottom. Also, indicate which question you are answering on the additional sheet, and number the lines.

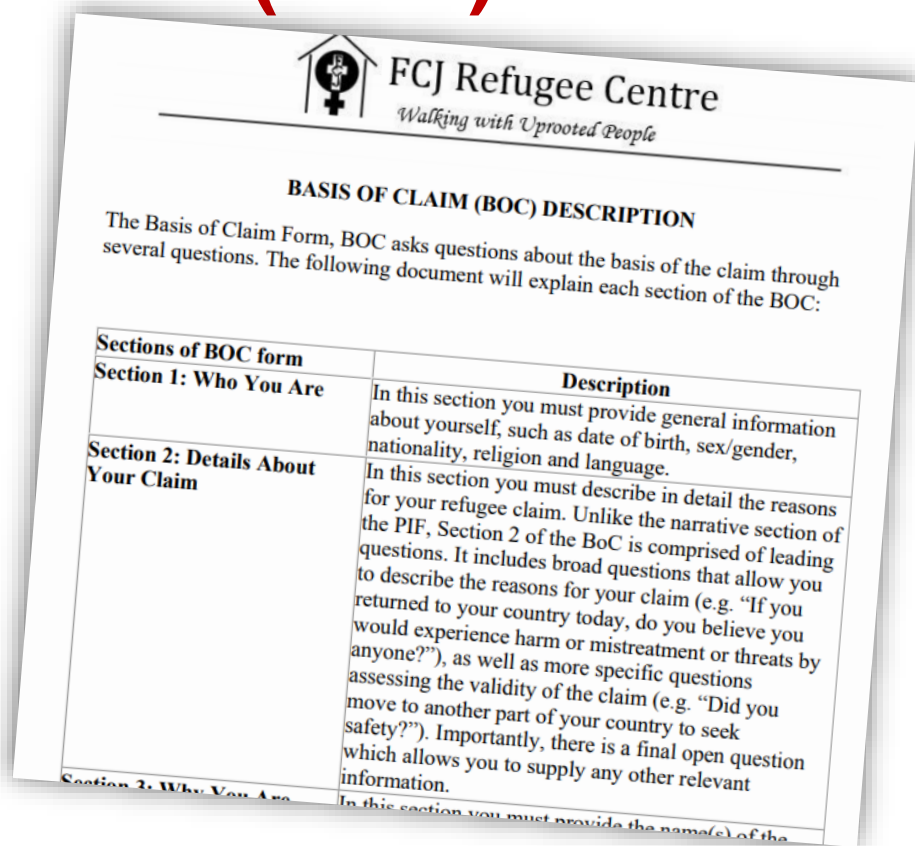
WARNING: It is a serious offence to provide false or misleading information. Your claim may also be rejected - and any favourable decision, if already given, revoked, if you give information that is not true or is misleading, or if you try to hide important information.

Date Stamp (for IRB office use)

¿Cómo llenar el Fundamento de la Solicitud de Asilo (BOC)?

Traducciones del BOC en español disponible en nuestro website.

Le Ayudará a entender el BOC y adelantar un borrador con los datos que va a necesitar



<https://www.fcjrefugeecentre.org/wp-content/uploads/2019/05/BASIS-OF-CLAIM-DESCRIPTION.pdf>

Documento del peticionario de refugio

- IRCC anuncio que no están procesando renovaciones del documento de identificación (Refugee Protection Claimant Document, RPCD).
- Se solicita a los proveedores de servicios aceptar el documento como valido con la fecha de vencimiento

Immigration, Refugees and Citizenship Canada / Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

PROTECTED WHEN COMPLETED / PROTÉGÉ UNE FOIS REMPLI - B

EA021 050 072
D3064246

CANADA

REFUGEE PROTECTION CLAIMANT DOCUMENT
THIS IS TO CERTIFY THAT THE PERSON HEREIN IS A REFUGEE PROTECTION CLAIMANT WITHIN THE MEANING OF THE IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT

Application No:
UCI:

CLIENT INFORMATION

Family Name: _____
Given Name(s): _____ K
Date of Birth: (yyyy/mm/dd) _____
Sex: _____
Country of Birth: _____
Country of Citizenship: _____
Date Issued: (yyyy/mm/dd) _____
Expiry Date: (yyyy/mm/dd) _____

ADDITIONAL INFORMATION

Pursuant to Subsection 100(1) of the *Immigration and Refugee Protection Act*, this refugee protection claim has been determined to be eligible for a decision by the Refugee Protection Division. Consequently, pursuant to subsection 100(3), the refugee Protection Claim is referred to the Refugee Protection Division of the Immigration and Refugee Board.

As of 2022/02/14 the above-named individual is eligible for coverage of health-care costs under the Interim Federal Health Program (IFHP). This coverage can be cancelled without notice if the individual's immigration status changes. Therefore, health-care providers must verify the eligibility of the individual with the IFHP administrator before providing services. I, the undersigned:

- declare that I require coverage under the IFHP. I will notify IRCC immediately of any changes to my immigration status, or if I become eligible for or receive other health insurance;
- understand that my medical and personal information will be shared with IRCC, IFHP claims administration and other appropriate third-parties for the administration of the IFHP and that my personal information may be shared with other government institutions and other third-parties in accordance with the *Privacy Act* and the *Department of Citizenship and Immigration Act*.

School age children do not need student authorization to attend primary or secondary schools.

Name, relationship and signature of accompanying adult (if applicable) _____
Signature _____ Money in possession _____ Minister _____

IRCC Etobicoke
FEB 14 2022

NOT VALID FOR TRAVEL

THIS FORM HAS BEEN ESTABLISHED BY THE MINISTER OF IMMIGRATION, REFUGEES AND CITIZENSHIP CANADA - THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF THE GOVERNMENT OF CANADA
FORMULAIRE ÉTABLI PAR LE MINISTRE DE L'IMMIGRATION, RÉFUGIÉS ET CITOYENNETÉ CANADA - LE PRÉSENT DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DU GOUVERNEMENT DU CANADA

IMM 16428 (1-2019)

Canada

UCI:
Application Number:

ACKNOWLEDGMENT OF CLAIM AND NOTICE TO RETURN FOR INTERVIEW

Family Name: _____
Given Name: _____
Date of Birth: _____ YYYY/MM/DD

This notice acknowledges that the Government of Canada received your **refugee claim** on 2022/04/17 YYYY/MM/DD

You are now eligible for health care coverage under the Interim Federal Health Program (IFHP). You are required to undergo an Immigration Medical Examination as part of your refugee claim. The IFHP will cover the cost of this examination. Please present this notice and your IMM 1017 form to the panel physician at your appointment.

You are required to return for an interview with respect to your refugee claim. The details are as follows:

Date: SEPTEMBER 1 2022
Time: 0800 HRS
Address: 6900 Airport Road, Entrance 91, Suite 250
Toronto, ON L4V 1E8
Canada Border Services Agency
Telephone: 905-405-3500

You must bring the following with you:

- This original appointment letter
- 4 original passport-sized photographs

If you are under 18 years of age, you must be accompanied by a parent or legal guardian if he or she resides in Canada.

IMPORTANT:


If you do not appear for your interview, your IFHP coverage may be terminated. In addition, your refugee claim may subsequently be determined to have been abandoned in which case you will be subject to removal from Canada.

Note – If you pay for any medical services or products, you will not be reimbursed.

Health care providers in Canada **MUST** verify the eligibility of the individual with the IFHP claims administrator, Medavie Blue Cross, before providing services. Medavie Blue Cross may be contacted by telephone at 1-888-614-1880, by facsimile at 506-867-4651 or through their website at <https://www.medaviebc.ca/en/health-care-services>

Canada

IMM 5965 (10-2019) E GCMS

 Canada Border Services Agency / Agence des services frontaliers du Canada

Date: 2022-05-07

UCI: _____

Name: _____

Application: _____

NOTICE TO SUBMIT DOCUMENTS FOR CLAIM PROCESSING

This letter refers to your application for refugee protection in Canada. Your claim has been received by our office and will be processed as soon as possible. In order to expedite the processing of your claim, you must complete the following documents:

- Generic Application form for Canada (IMM 0008)
- Additional Dependents / Declaration (IMM 008DEP), if applicable
- Schedule A – Background Declaration (IMM 5669)
- Schedule 12 – Additional Information for Refugee Claimants in Canada (IMM 008)
- Use of a Representative (IMM 5476), if applicable

All documents are available online at www.cic.gc.ca. Forms are available in English and in French.

Keep a copy of the completed documents for your record.

Submit all completed documents via email to our processing office at: CBSA.RefugeeIntakePOE-POEdadmissiondesrefugies.ASFC@cbsa-asfc.gc.ca

In the alternative you may submit your completed documents in person to our office at:

✕ CBSA Immigration
Toronto Pearson Airport Terminal J,
Departures Level behind Post #11

Or by courier to the following mailing address:

✕ ATTN: RPU
CBSA IMMIGRATION
5980 Airport Road
Terminal J – Departures Level post “11”
Door # FD 3221 A
Mississauga, ON L5P 1B2

You must submit your completed documents within 30 days of this letter. Failure to complete and submit the required documents will result in a delay in the processing of your refugee claim.

Once your documents have been submitted, you will be contacted by an officer to arrange an interview date and time. It is imperative that you keep your contact information up to date with our office. Report any changes to your address or contact information to our office in person and in writing.

Sincerely,

Refugee Processing Unit
Toronto Pearson International Airport / Greater Toronto Area Region
Canada Border Services Agency / Government of Canada
CBSA.RefugeeIntakePOE-POEdadmissiondesrefugies.ASFC@cbsa-asfc.gc.ca

Permiso de trabajo

- Hasta que usted no tenga su entrevista de elegibilidad, su permiso de trabajo no será emitido
- Usted solicita su permiso de trabajo cuando marca la opción en el formulario Schedule 12

- Mas detalles sobre los permiso de trabajo en nuestro webinars y podcast en español disponibles en nuestro website

<https://www.fcjrefugeecentre.org/webinar-how-to-do-a-work-permit-online/>



Webinar | Guía para aplicar a un permiso de trabajo

REFUGEE HEARING: KEY ISSUES



IRB/ DIVISION DE PROTECCION - RPD): Proceso de revision de casos



- ✓ **Con el proceso de revisión de casos, el IRB esta planeando ser flexible** y buscar una manera de examinar la mayoría de casos posibles, lo que permitiría recibir una decisión positiva **sin tener una audiencia.**
- ✓ El RPD se ha abierto a la idea que los abogados identifiquen casos que sean adecuados para la revisión. Y se invita a los Abogados a que envíen información completa explicando porque tal caso califica.:
- ✓ **Conferencias para manejos de caso:** Estas se harán por teléfono para resolver dudas. Estas llamadas serán realizadas por el Oficial de reclamos; que han estado trabajando por aproximadamente un año. **(priorizando casos, preparando archivos y recomendando una respuesta positive sin una audiencia).**
- ✓ El IRB quizás mande decisiones positivas sin las razones por las cuales se tomo la decisión. Dejando la opción de solicitar las razones posteriormente.

REFUGEE HEARING: Video Conferencia

- Si en algún momento **antes de su cita de audiencia** no quiere tener audiencia virtual, puede avisarle a su representante y su audiencia será citada para otra fecha.
- Video conferencias serán hechas usando la aplicación de 'Microsoft Teams Video Conference' dirigido por la red informática segura del gobierno de Canadá.
- Solicitantes podrán usar sus propias computadoras, tabletas o celulares para participar en la video conferencia desde sus casas o oficinas.
- El solicitante, representante, interprete y testigos (si hay) estarán conectados por video conferencia también con sus propios electrónicos.
- El audio y video de la audiencia serán grabadas y guardadas en instalaciones del IRB.



REFUGEE HEARING: Video Conferencia

Que se necesita?

- Tendrán que estar en un **espacio apropiado y privado** para conectarse a la video conferencia (lugares públicos como restaurants no se deberían de usar)
- Necesitaras la tecnología apropiada: computadora, Tablet, o celular con cámara) y acceso a internet que es estable y rápida (mínimo of 1.5 Mbps).
- La tecnología tiene que se segura y privada. Incluyendo un sistema operativo con seguridad, antivirus y anti espía software.
- Necesitaras acceso a un teléfono durante tu audiencia.
- Solicitantes necesitan a un representante quien le pueda reenviar documentos.
-



¿Quiénes participan en la audiencia

- La audiencia es privada y confidencial
- Quiénes participan?

1. El que toma la decisión
2. Representante (abogado,
3. Solicitante(s)
4. Interprete
5. Representante del Ministro (no siempre)
6. Testigo (opcional)

- Menores de 12 años en un grupo familiar, no tienen necesidad de presentarse a menos que sea solicitado. Una nueva disposición ha extendido la edad a menores de 18 años (opcional)

Importante: Derecho a Representante

Tiene derecho a tener un representante durante su audiencia.
Su representante puede ser:

- Un abogado
- Un consultante o paralegal
- Un familiar u otra persona cercana a usted (amig@, trabajad@r social, miembro de iglesia, etc (no tiene que cobrarle por representarlo durante la audiencia)

Legal Aid es un recurso que le permite contratar los servicios de su representante. (oficialmente reconocidos por las instituciones que regularizan esta profesiones: Consejo Regulador de los Consultores de Inmigración de Canadá (ICCRC)

PREPARÁNDOS PARA LA AUDIENCIA DE REFUGIO

**TIPS PARA LA AUDIENCIA DE
REFUGIO DURANTE LA
EMERGENCIA DEL COVID-19**

Preparando tu testimonio

Revisar historia, evidencias y cualquier información presentada

Revisar el Archivo de Documentación Nacional

PREGUNTAS PARA PREPARACION:

- Por que tu pais no te puede proteger
- Trato de ir a la policia? Cual fue el resultados?
- Por que piensas que la policia no te puede proteger en un future?
- Por que no te puedes mudar a otra region de tu pais y estar segur@?
- Por que tienes miedo de ir a otra parte de tu pais?

Temas clave para cualquier audiencia de Refugio

1. IDENTIDAD
2. CREDIBILIDAD
3. LA ALTERNATIVA DE ESCAPE INTERNO
4. MIEDO SUBJETIVO
5. RIESGO GENERALIZADO
6. ESTADO DE PROTECCIÓN

Mientras espera, por favor colecte su evidencia

Hay dos tipos de documentos:

1.- La evidencia de las condiciones por país:

- condiciones/situaciones de su país o países que le afectan directamente a usted.
- condiciones en el país o países por las que tiene miedo de ser perseguido.
- El IRB-RPD cuenta con un **Paquete de Documentos Nacional** (NDP por sus siglas en inglés) sobre su país de origen.

<https://irb-cisr.gc.ca/en/country-information/ndp/Pages/index.aspx>

2.- Evidencias Personales

- **Prueba de Identidad y Relación:** Certificados de nacimiento (nacimiento, muerte, matrimonio, etc.) ID, etc.
- **Prueba de membresía de algún grupo:** (político, religioso, étnico, etc.): Tarjeta de membresía, documentos notariados o declaraciones juradas de los oficiales, etc.
- **Documentos que prueben incidentes en su narrativa:** Reportes médicos/policiacos, documentos notariados o declaraciones juradas de testigos, órdenes de detención, etc.
- **Toda esta evidencia puede ser apoyada con fotografías.**

2.- Evidencias Personales (cont...)

- Evidencia sobre su estado de salud mental:

Reportes médicos (psicológicos/psiquiátricos) que pueden ser obtenidos desde su país de origen o en Canadá confirmando:

- a) Que usted ha requerido/necesita tratamiento
- b) Problemas que impactan su capacidad para declarar.
- c) Esto puede ser especialmente importante para sobrevivientes de una situación de trauma mayor como violación, tortura o masacres.

Entrega de evidencias

- Las evidencias deben presentadas 10 días antes de la audiencia
- En la practica siempre hay atrasos: documentar los intentos por conseguir documentos y demostrar las razones por las cuales los documentos vinieron atrasados o no se lograron conseguir (guardar los sobres de envío como evidencia de las fechas)
- El proceso de petición de refugio termina el día que usted recibe la decisión por escrito, mientras tanto si hay situaciones extraordinarias que afectan su caso usted puede hacer una solicitud para entregarlas (incluso si la audiencia ya termino)

REFUGEE HEARING DAY DURING COVID -19

El Día de la Audiencia

Antes de comenzar la audiencia

- Asegúrate de entender al interprete
- Asegúrate de tener todas las evidencias
- Informa al miembro que toma la decisión en caso que haya alguna de las siguientes situaciones:
 - Si estas muy nervios@, si te sientes enferm@
 - Si necesitas tomar algún medicamento
 - Si notaste algún error en tu historia o el BOC
 - En cualquier momento puedes solicitar un descanso

Attending your hearing

Regla de oro al contestar:

- NO contestes una pregunta si no la entiendes
- Si no tienes la respuesta di que no sabes
- Antes de dar una respuesta si no entiendes la pregunta pide una clarificación hasta asegurarte que entiendes la pregunta
- En ocasiones te harán las mismas preguntas de diferentes maneras
- Para preguntas como Donde, cuando y quien son respuestas cortas
- Para preguntas que requieren explicación como “dime acerca de...” o “describe..” ,’ ‘son respuestas mas largas

Preguntas mas Frecuentes

1. Que pasa si no me presento el día de la audiencia?
2. Puedo consultar mi BOC el día de la audiencia y tomar notas?
3. Que hago si estoy muy estresad@ el día de la audiencia?
4. Cuando voy a recibir la decisión?
5. Si me rechazan me van a deportar inmediatamente?

¿Qué pasa
Después de la
Audiencia de Refugio?

Después de la Audiencia de Refugio

Al terminar la audiencia, el miembro puede:

- Dar una decisión oral en ese momento (positive o negative)
- Puede decir que necesita mas tiempo para tomar la decisión
- Mientras el IRB no emita una decisión escrita el caso esta abierto. Si hay nuevos hechos relevantes a tu caso puedes presentarlos como pruebas adicionales
- Tu proceso de refugio termina el día que la decisión es emitida por escrito

Decisión Positiva

- Si la petición es aceptada la persona adquiere el estatus de persona protegida o refugiada por convención
- Una vez has sido aceptad@ puedes aplicar a la residencia permanente y la reunificación familiar (toma en consideración que hay atrasos en los procesos debido al COVID_19))
- Una vez tienes tu residencia permanente puedes aplicar a la ciudadanía

Reunificación Familiar

Los refugiados en Canadá tienen que enfrentar largos periodos para poder concretar la reunificación con sus familiares que viven en sus países de origen.

La aplicación que deben llenar para este proceso es:

- Dependientes de refugiados (Dependents of refugees) (DR2s) es una categoría para las personas que fueron aceptadas como refugiadas

División de Apelaciones para Refugiados



1. Peticionarios de refugio que han sido rechazados después de la audiencia, pueden apelar la decisión negativa ante la división de apelaciones.
2. El tramite de la apelación es administrativo, en general no hay audiencias, todo el proceso es por escrito.
3. En algunos casos el representante del ministro También puede apelar a una decisión positiva.
4. La decisión del RAD puede tener uno de tres escenarios:
 - que este de acuerdo con la decisión negativa
 - que revierta la decisión negativa a positive
 - que reconozca errores en la decisión del RPD y recomienda una nueva audiencia

<https://irb-cisr.gc.ca/en/news/2020/Pages/rad-pn-scheduling-virtual-hearings.aspx>

Decisión Negativa

- CORTE FEDERAL: Otra opción es aplicar a una revisión judicial ante la Corte Federal
- PRRA: Previa Evaluación de Riesgo antes de Deportación – (Pre-Removal Risk Assessment): evaluación para las personas que corren riesgo si son regresadas a su país de origen.

Solicitudes por Razones Humanitarias y Compasivas

Solicitudes de refugio son rechazadas deberán esperar 12 meses antes de que puedan meter una solicitud por Razones Humanitarias y Compasivas... Hay dos excepciones ha esta regla.

IMMIGRATION Canada

Applying for Permanent Residence from Within Canada

Humanitarian and Compassionate Considerations



IMM 5291E (01-2010)

Table of Contents

Contact Information	2
Overview	3
How to Apply?	5
Step 1. Gather the Required Documents	5
Step 2. Complete the Forms	5
Step 3. Pay the Fees	8
Step 4. Mail Your Application	10
While Your Application is Processed	12
What Happens Next?	13

Appendices:

- Appendix A: Dependent Children
- Appendix B: Police certificates
- Appendix C: Sponsor's Instructions

Forms:

- Application for Permanent Residence from Within Canada – Humanitarian and Compassionate Considerations (IMM 5001)
- Supplementary Information – Humanitarian and Compassionate Considerations (IMM 5283)
- Instructions – Use of a Representative (IMM 5561)
- Use of a Representative (IMM 5476)
- Authority to Release Personal Information to a Designated Individual (IMM 5475)
- Document Checklist – Humanitarian and Compassionate Considerations (IMM 5280)
- Receipt (IMM 5401)

Sponsorship Forms:

- Application to Sponsor and Undertaking (IMM 1344A)
- Document Checklist – Sponsor (IMM 5287)

This application is made available free by Citizenship and Immigration Canada and is not to be sold to applicants.

Cette trousse est également disponible en français



FCJ Refugee Centre
Walking with Uprooted People

Connect with us



416- 469 9754



437-217 3786



647-971 2153 Migrant Workers



info@fcjrefugeecentre.org



www.fcjrefugeecentre.org



fcjrefugeecentre



@FCJRefugeeCentre



@RefugeeCentre

PREGUNTAS



PODCAST

